

Anziehvorschrift für Zylinderkopf			299.810		 Das Original																									
Tightening Instructions for Cylinder Head			passend für / suitable for adaptable à / adaptable a																											
Instructions de serrage pour culasse																														
Prescripciones de apriete para culatas			VW / Audi																											
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo			Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete																											
 586.360 M 12x1,5x175			<table border="1"><tr><td>7</td><td>1</td><td>4</td><td>6</td></tr><tr><td>5</td><td>3</td><td>2</td><td>8</td></tr><tr><td>5</td><td>3</td><td>2</td><td>8</td></tr><tr><td>7</td><td>1</td><td>4</td><td>6</td></tr></table>			7	1	4	6	5	3	2	8	5	3	2	8	7	1	4	6									
7	1	4	6																											
5	3	2	8																											
5	3	2	8																											
7	1	4	6																											
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete			* 35 Nm 70 Nm ➤ 90° ➤ 90°																											
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																														
<table border="1"><tr><td>✱</td><td>neue Zylinderkopf-schrauben verwenden</td><td>use new cylinder head bolts</td><td>utiliser des vis neuves</td><td>emplar tornillos nuevos</td></tr><tr><td>★</td><td>Warmlauf (80°C)</td><td>warm up time (80°C)</td><td>chauffage (80°C)</td><td>calentamiento (80°C)</td></tr><tr><td>☐</td><td>Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen</td><td>loosen and tighten each bolt</td><td>deserrer et serrer vis par vis</td><td>aflojar y apretar tornillo a tornillo</td></tr><tr><td>●</td><td>Setzzeit</td><td>relaxation time</td><td>durée de tassement</td><td>tiempo de espera</td></tr><tr><td>➤</td><td>Drehwinkel</td><td>torque angle</td><td>angle de serrage</td><td>ángulo de giro</td></tr></table>			✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)	☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro			
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																										
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																										
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																										
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																										
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																										
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor 3,0 TDI V6 / 1,63 mm / 2 Loch / links, left Mot. CDUC, CKVC, CKVB, CLZB, CJMA, CLAA, CLAB, CDUD, CPNB, CTBA, CTBB, CTBC, CNRB, CJGA, CJGC, CJGD, CRCA A4, A5, A6, A7, A8, Q5, Q7, Touareg																														
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*299.810*																											